

# قدرت سکوت ذهن

روشی برای عاقل ماندن، شفاف اندیشیدن و  
غلبه بر مشکلات در دنیای دیوانه‌وار امروز

نویسنده: رایان هالیدی

ترجمه: فرناز کامیار



انتشارات گوتنبرگ

عنوان و نام پدیدآور	Halileydi, Ravian Holiday, Ryan
مشخصات نشر	در دنیای دیوانهوار امروز/نویسنده رایان هالیدی؛ ترجمه فرناز کامیار، ۱۳۹۹
مشخصات ظاهري	تهران: انتشارات گوتنبرگ، ۱۳۹۹
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۹۶۲۸۵۰-۴
وضعیت فهرست نویسی	۲۸۰:
یادداشت	فیبا:
عنوان دیگر	عنوان اصلی: Stillness is the key, [۲۰۱۹]
عنوان دیگر	روشی برای عاقل ماندن شفاف اندیشیدن و غلبه بر مشکلات در دنیای دیوانهوار امروز.
موضوع	: حرکت در سکون.
موضوع	: سکون Quietude :
شناخت افزوده	کامیار، فرناز، ۱۳۵۷ - ، مترجم
رد پندتی کنگره	BJ۱۵۲۳:
رد پندتی دیوبینی	۱۲۸/۴:
شماره کتبی، ناس ملی	۷۳۸۰۵۷۸:



## قدرت سکوت ذهن

روشی برای عاقل ماندن، شفاف اندیشیدن و غلبه بر مشکلات در دنیای دیوانهوار امروز  
نویسنده: رایان هالیدی

مترجم: فرناز کامیار

طراح جلد: حمید اقدسی بزدلی

صفحه آرا: هادی عادل خانی

نوبت و تاریخ چاپ: پنجم ۱۴۰۳

تیراژ: ۶۰۰ نسخه

قیمت: ۲۴۹۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۲۸۵۰-۸-۴

چاپ و صحافی: کهنمویی زاده

حق چاپ برای ناشر محفوظ می باشد و هر گونه استفاده به هر شکل بدون اجازه کتبی ناشر پیگرد قانونی دارد

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، پلاک ۱۲۱۲، انتشارات گوتنبرگ

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۱۳۹۹۸ - ۰۶۶۴۱۳۹۹۸ www.myketab.com

مشهد، خیابان احمدآباد، مقابل محتشمی، انتشارات جاودان خرد

تلفن: ۰۵۱-۳۸۴۳۴۵۲۷

## تمجیدهایی از کتاب

— کال نیوپورت، نویسنده کتاب مینیمالیسم دیجیتال، از پرفروش‌های نیویورک نایاب

«بعضی از تو، بدگا در کتاب‌هایشان مشاوره می‌دهند، اما در این کتاب، رایان هالیدی عصاره خود را در اختیار مان قرار می‌دهد. این کتاب کتابی است که باید خوانده شود.»

— سوفیا اموروسو، مؤسس و مدیر عامل نسخه گال، نویسنده کتاب خانم رئیس «حوالستان باشد، در صفحات این کتاب کامیون بی نظیر، ایده‌ای برای تغییر زندگی نهفته است، اینکه برای پیشرفت به جلو باید بامزیم و ذهنمان را ساكت کنیم و رایان هالیدی، بار دیگر، در این کار موفق بوده است.»

— رابرت گرین، نویسنده کتاب چهل و هشت قانون قدرت<sup>۱</sup>، از پرفروش‌ترین‌های نیویورک تایمز:

«در جهان امروز، خطرهای بی‌شماری وجود دارد که مهم‌ترین آنها حواس‌پرتی‌های همیشگی و درگیری‌های جزئی است که باعث می‌شوند بی‌هدف و در مسیری نامشخص تلاش کنیم. رایان هالیدی، از طریق تلفیق

۱. از همین مترجم، کتاب چهل و هشت قانون قدرت در نشر هورمزد چاپ شده است.

استادانه فلسفه شرق و غرب، به همه ما می‌آموزد که چگونه می‌توان در میان این درگیری‌ها و مشکلات طاقت‌فرسای گاه‌وبی گاه زندگی قرن بیستم مرکز ماند و حضور ذهن داشت.»

— جان گوردون، نویسنده کتاب اتوبوس انرژی، از کتاب‌های پرفروش: «رایان هالیدی یکی از نویسنده‌گان و ذهن‌های برتر عصرِ ماست که در کتاب قدرت سکوت ذهن، یک طرح کلی برای پاک کردن ذهن، شارژ دوباره روح، و پس‌گیری از حرارت در اختیار ما می‌گذارد.»

— استیون پرنسپلید، نویسنده کتاب پرفروش جنگ هنر و سفر هنرمند: «رایان هالیدی، در مینه سلط بر خویشتن، یک استاد و گنجینه ملی است که در گیراترین کتابش، قدرت سکوت ذهن، از ادبیات کلاسیک جهان باستان و همچنین از معیارهای فرهنگی، ادبی راجرز گرفته تا تایگر وودز، بهره برده است و آموزه‌هایش را در قالب واژگانی به ما به ارمغان آورده است که برای هر ذهن مدرن پریش و آشفته و لبریز از کافین، قاباً درک است و کاربرد دارد. خواندن این کتاب را بهشدت توصیه می‌کنم.»

## فهرست

۱۱	پیش‌گفتار
۱۵	مقدمه
۲۳	بخش اول؛ ذهن
۲۵	محدوده ذهن
۳۷	حضور در لحظه
۴۵	محدودیت داده‌ها
۵۱	تخلیه ذهن
۶۱	کسب آرامش و تفکر عمیق
۶۷	روزانه‌نگاری
۷۳	ارزش سکوت
۷۹	خردجویی
۸۰	اعتماد به نفس و پرهیز از منیت
۹۳	رها کردن
۹۹	به سمت حرکت بعدی
۱۰۱	بخش دوم؛ روح

۱۰۳	محدوده روح
۱۱۵	تقوای پیشه کردن
۱۲۱	درمان کودک درون
۱۲۹	آگاهی از امیال
۱۳۷	کافی بودن
۱۴۵	حمام زیبایی
۱۵۳	پذیرش قدرت برتر
۱۶۱	براده ارتباط
۱۶۹	غلبه بر خود
۱۷۷	وحدت گرامی
۱۸۳	به سمت گام بعدی
۱۸۷	بخش سوم؛ جسم
۱۸۹	محدوده جسم
۲۰۵	نه گفتن
۲۱۳	پیاده روی
۲۱۹	عادت‌های روزانه
۲۲۷	خلاصی از متعلقات
۲۳۳	خلوت گزینی
۲۴۱	آدمیزاد
۲۴۹	به وقت خواب
۲۵۷	سرگرمی
۲۶۵	پرهیز از فلسفه گریزگرایی
۲۷۱	رفتار شجاعانه
۲۷۷	حرکت نهایی

## پیش‌گفتار

واخرِ قرن اول میلادی، ودو لوسيوس آنانيوس سنکا<sup>۱</sup>، متفذترین کارگزار قدرت در روم، بزرگ‌ترین نمایندهٔ سوس در قید حیات و خردمندترین فیلسوف این شهر، تمام سعیش را می‌کرد<sup>۲</sup> رجویت‌های صداهای گوش خراش و روح‌آزاری که از خیابان می‌آمد، کارش را انجام‌هد.

روم همیشه شهر پرسرو صدایی بود ساختاً نوع شهر نیویورک را تصور کنید. اما بلوکی که سنکا در آن اقام‌داشت پر از صداهای گوش خراش کرکنده ورزشکاران نازاری بود که در ورزشگاه زیرین مجموعه اتاق‌های خانه‌اش است‌غول تمرين بودند و وزنه‌های سنگین را بر زمین می‌انداختند، صدای زن ماساژوری پست مردان چاق را می‌کویید، صدای شلپ شلوب شناگران در آب، صدای جیب‌برهایی که گاهی در ورودی ساختمان دستگیر می‌شدند و المشنگه بهراه می‌انداختند، صدای رد شدن کالسکه‌ها از خیابان‌های سنگی، صدای نجارانی که در کارگاه‌های خود باشوق کار می‌کردند و دوره‌گرد هایی که اجنس خود را فریاد می‌زدند، صدای بچه‌های خندانی که بازی می‌کردند و سگ‌هایی که پارس می‌کردند....

1. Lucius Annaeus Seneca. معروف به سنکای جوان، فیلسوف رواقی رومی، سیاستمدار، نمایشنامه‌نویس، معلم و مشاور نرون (۴ پ.م. ۶۵ م.).

و صدای این حقیقت که زندگی سنکا در حال فروپاشی بود از سروصدای آن بیرون رساتر بود؛ بحران‌های پیاپی و اغتشاش‌های خارج از کشور که از نظر مالی، او را تهدید می‌کرد، کهولت پیش‌روندۀ که به‌خوبی آن را حس می‌کرد، کنار گذاشته شدن از عرصه سیاست ازسوی دشمنانش، و اینکه به خشم امپراتور نرون دچار شده بود و ممکن بود به دستور او، به‌سادگی، سرش را ازدست دهد.

با زندگی‌های پر مشغله‌ای که داریم، می‌توان درک که روم محیط مناسبی برای حمام برخی کارها نبود و برای اندیشیدن، خلق کردن، نوشتن، و اتخاذ تصمیم‌ها درست اوضاع روم نامساعد بود و در این باره، سنکا به دوستی گفته بود: «رضایار آشفتگی‌های موجود در امپراتوری، به‌حدی بود که مرا از قدرت شنیدنم سنته شنده». با این حال، بنایه دلایل درست، این موضوع قرن‌ها عطش تحسین‌کنندگان را، دامن زده است که چگونه مردی که از سختی و ناملایمات به‌ستوه آمده است، نتها نمی‌شود، بلکه به آرامشی می‌رسد که می‌تواند به درستی فکر کند و نگاهی تأثیرگذار داشته باشد؛ نگارش مقالاتی کاملاً حرفه‌ای و پیچیده که می‌توانست بست میلیون‌ها نفر برسد، مقالاتی درباره حقایقی که به ندرت کسی از آنها آگاه بوده است؛ سنکا درباره سروصدای همان دوست گفته بود: «اعصابم را در برابر این گون مسائل قوی کرده‌ام. به ذهنم فشار می‌آورم تا متمرکز بماند و اجازه نمی‌دهم درگیر موضوع‌های بیرونی شود. آرامش که داشته باشم، مهم نیست بیرون چه آشوبی برپاست».

عجب نظمی! عجب تمرکزی! آیا این همان چیزی نیست که همه ما خواهانش هستیم تا بتوانیم با کمک آن، پیرامونمان را آرام کنیم و با وجود تمام مشکلات، در هر زمان و مکانی، از نهایت توانایی خود بهره‌مند شویم؟ اگر این گونه شود، چه قدر عالی خواهد بود! از عهده چه کارهایی برخواهیم آمد و چه قدر خوشحال‌تر خواهیم بود!

از دید سنکا و هوادارانش که طرفدار فلسفه رواقی<sup>۱</sup> بودند، اگر شخصی بتواند صلح را درون خود خلق کند، اگر بتواند به مرحله بی تفاوتی ذهنی یا آن گونه که خودشان آن را می نامند، «آپایشا»<sup>۲</sup> برسد، آنگاه حتی اگر کل دنیا در جنگ باشد، چنین شخصی همچنان قادر است به خوبی فکر کند، به خوبی کار کند و حالت خوب باشد. به باور سنکا، «باید مطمئن باشید با خودتان در صلح و آرامش هستید؛ یعنی هیچ صدایی را نشنوید، هیچ کلامی شما را از خودبی خود نکند، نه کلامی از روی چاپلوسی و نه از روی تهدید یا حتی کلام پوچی<sup>۳</sup> به رز غیرعمد پشت سرتان گفته می شود». در این حالت، هیچ چیز نمی تواند به زیر ازم آید برساند (حتی یک امپراتور دیوانه)، هیچ احساسی آنها را پریشان نمی نماید هیچ تهدیدی در آنها کارساز نیست و لحظه لحظه زمان برای زندگی کردن آنهاست. مربیاً تمامی مکاتب فلسفی عصر باستان، بدون توجه به تفاوت‌ها و فاصله‌های<sup>۴</sup> از یکدیگر داشتند، دقیقاً به چنین نتیجه‌ای رسیده بودند و چنین امری یک وانع<sup>۵</sup> قابل توجه است که این ایده قدرتمند را متعالی تر نیز می سازد.

مهم نبود که شما پانصد سال قبل از میلاد در م Hague<sup>۶</sup> کنفووسیوس<sup>۷</sup> شاگردی می کردید یا صد سال بعد، شاگرد دموکریتوس<sup>۸</sup> از نخستین فیلسوفان یونان بودید یا اینکه یک نسل بعد، در باغ‌های اپیکور<sup>۹</sup>، پای صحبت‌ها<sup>۱۰</sup> از نشسته باشید، در هر حال، آواهای همدلانه یکسانی درباره این آرامش، خونسردی، و آسودگی می شنیدید.

۱. مکتبی فلسفی است که حدود سیصد سال قبل از میلاد، از سوی زنون رواقی فیلسوف، در شهر آتن پایه‌ریزی شد.

2. Apatheia

۳. مشهورترین فیلسوف، نظریه‌پرداز سیاسی، و معلم چین باستان (۵۵۱-۴۷۹ پ.م.) Confucius

۴. از آخرین فیلسوفان یونانی پیشاسقراطی Democritus (۴۶۰-۳۷۰ پ.م.)

۵. Epicurus فیلسوف یونانی و بنیان‌گذار نظام فکری اپیکوری (۳۴۱-۲۷۱ پ.م.)

برای این وضعیت، بوداییان واژه «اوپکخا»<sup>۱</sup> (نادیده گرفتن) را به کار می‌برند، مسلمان‌ها واژه «اسلام» را و عبری‌ها واژه «هیشتاووت» (بی‌معنا) را. در کتاب دوم باگاواود گیتا<sup>۲</sup>، شعر حماسی جنگجو آرجنونا، از «ساماتوام»<sup>۳</sup> (یکتواختی ذهن، صلحی همیشه پایدار) سخن گفته می‌شود که یونانیان به آن «ایتیمیا و هسیچیا»<sup>۴</sup> (خوشبختی) می‌گویند؛ اپیکور آن را «آتاراکسیا»<sup>۵</sup> (آرامش و تعادل فکری) می‌نامد و مسیحیت آن را «کوآنیمیتاس»<sup>۶</sup> (خونسردی)، و در زبان انگلیسی، به این حالت، سکت ذهن می‌گوییم؛ یعنی آرام ماندن در شرایطی که جهان اطراف شماره رشد نداشت، فعالیت بدون شوریدگی، شنیدن تنها آنچه که باید شنیده باشد را می‌داند به آرامش درونی و بیرونی، به اراده خود، برای درک و توصیف آن<sup>۷</sup> (سنه اخلاقی) و لوگوس<sup>۸</sup> (دلیل و منطق).

آین بودایی، رواقیگری، مکتب اپیکور، مسیحیت، آین هندو، و ...، تمامی این مکاتب، این سکوت را در خود دارند و امکان ندارد یک مکتب فلسفی یا مذهبی را بیابید که این صلح درونی و این آرامش را به عنوان برترین خیر و راهکاری برای عملکرد برتر درجهٔ شاد زیستن ستایش نکند و هنگامی که اساساً حکمت جهان باستان با چیزی موافق باشد، تنها یکسان احمدق است که از گوش دادن به آن امتناع می‌کند.

1. Upakkha

2. بهگواد گیتا یا بهاگاواود گیتا مهم‌ترین و اسرارآمیزترین بخش حماسی هند است که در هجده فصل و حدود هفتصد بیت سروده شده است.

3. Samatvam

4. Euthymia and hesychia

5. Ataraxia

6. Aequanimitas

7. dao

8. همان جوهرة اصل جهان از دید رواقیون logos.

## مقدمه

جذبه سکوت به آرایی ریلا می‌شود و دنیا مدرن با این آرامش و سکوت میانه خوبی ندارد، زیرا ملا، بر هیاهو و سروصدا، دسیسه‌ها و کشمکش‌های تنگاتنگ مربوط به عصر سنگا، دادا، بوا، ماشین‌ها، صدای استریوها، زنگ تلفن‌ها و زنگ هشدار برنامه‌های راههای اجتماعی، صدای ارباقی‌ها و هوایپماها را هم داریم. مشکلات شخصی اجتماعی ما نیز به همان نسبت بیشتر شده است؛ رقبا بهزور وارد پیشه و هنر ما می‌شوند، میزهایمان با انبوهی از کاغذ انباسته می‌شود، و صندوق الکترونیکی ما از پیام‌ها سرریز می‌گردد. همیشه در دسترس هستیم و این بدان معناست که در جای موضوعات و مسائل روز قرار داریم. در صفحه‌های اجتماعی مان که تعدادشان هم زیاد است، اخبار بحران‌های پشت‌سرهم بر سرمان هوار می‌شود. سختی کار، ما را فرسوده می‌کند و گویی تمامی ندارد. از هر نظر، بیش از حد مصرف می‌شویم و دچار سوء‌تغذیه‌ایم، بیش از حد برانگیخته می‌شویم، بیش از حد برنامه‌ریزی شده‌ایم و تنها هستیم. چه کسی قدرت متوقف کردن این فرایند را دارد؟ چه کسی فرصت فکر کردن دارد؟ آیا کسی هست که تحت تأثیر همه‌مه و اختلالات عصر ما نباشد؟

با اینکه شدت و ضرورت حل مشکلات ما امروزی است، اما ریشه در مشکلی ابدی دارد. در حقیقت براساس شواهد تاریخی، همیشه توانایی تقویت آرامش و فرونشاندن آشتفتگی درونی، آرام کردن ذهن، درک احساسات، و کنترل جسممان بسیار دشوار بوده است. چنان‌که بلز پاسکال<sup>۱</sup> در ۱۶۵۴ گفته است، تمامی مشکلات بشر از آنجایی نشست می‌گیرد که انسان نمی‌تواند به‌تهاایی در اتاقی آرام بنشیند. براساس نظریه تکامل، گونه‌های مجازی مانند پرندگان و خفاش‌ها جهت بقا، سازگاری‌های مشابهی داشته‌اند؛ درباره مکاتب فلسفی که کیلوجره<sup>۲</sup> رهم دورند و فاصله‌ای به وسعت اقیانوس‌ها دارند نیز چنین است، همان مکتب با روشهای منحصر به‌فردشان به مقصد مهم مشابهی رسیده‌اند:

برای تسلط کامن بر یادگار شخصی، برای زنده ماندن و رشد کردن  
در هر شرایطی، بدون به شل غنی و همهمه محیط، سکوت ذهن  
ضروری است.

و به همین دلیل است که در عصر جدید، این ایجاد سکوت ذهن نه تنها یاوهای بی‌اساس درنظر گرفته نمی‌شود و به حوزه راهبان ر مرشدان محدود نمی‌شود، بلکه در حقیقت به عنوان نیاز ضروری همه ما شناخته می‌شود و فرقی نمی‌کند در کار صندوق سرمایه‌گذاری باشیم یا سوپر بول<sup>۳</sup>، درحال تحقیق در زمینه‌ای جدید باشیم یا درگیر رسیدگی به امور خانواده. این ایده راهی دست یافتنی برای همگان، درجهٔ رسیدن به وارستگی و تعالی و ارجمندی، برای کسب شادی و کارآمد بودن است و به همان اندازه، روشی است برای حضور داشتن در لحظه. سکوت ذهن، قدرت هدف‌گیری کمانگیر و الهام‌بخش ایده‌های جدید

۱. ریاضیدان، فیزیکدان، و فیلسوف فرانسوی (۱۶۲۳-۱۶۶۲ م).

۲. مسابقه سالانه فوتبال آمریکایی، قهرمانی لیگ فوتبال ملی آمریکا

است که چشم اندازها را ژرف‌تر و ارتباطات را واضح‌تر می‌کند. گویی باعثِ گُندی حرکتِ توب [در بیسبال] می‌شود تا بتوانیم به آن ضربه بزنیم. دیدگاهی نو به همراه دارد و ما را در برابرِ شوریدگی محیط، مقاوم می‌سازد و به حق‌شناسی و ژرف‌اندیشی فضنا می‌دهد. سکوت ذهن باعث می‌شود تا ثابت‌قدم بمانیم و پیشرفت کنیم، راهکاری برای دستیابی به بینش هوشمندانه است و به ما قدرتِ درک این بینش‌ها را می‌بخشد. هدف این کتاب دستیابی به چنین راهکاری است و نه تنها معنی رسیدن به سکوت‌یم، بلکه می‌خواهیم همچون یک ستاره، همچون خورشید، آن را به دنیای بیرون بتابانیم، به دنیابی که بیشتر از همیشه به چنین نوری نیاز‌مند است.

### راهکاری برای همه‌چیز

اوایل جنگِ داخلی آمریکا<sup>۱</sup>، به موز تضمین پیروزی و همچنین انتخابِ یک فرد مناسب برای فرماندهی درجهٔ سینده بود و از سوی فرمانده، انتقادهای شدیدی به هر کدام پیشنهادی رقابت درگرفته بود و از سوی فرمانده، انتقادهای شدیدی به هر کدام از طرح‌ها وارد می‌شد و احساسات خطرناکی از جمله ارانویا و ترس، غرور و خودبینی در آنها دیده می‌شد و کمترین امیدی به پیروزی و جرز نداشت. از همان نخستین لحظاتِ هیجانیِ جنگ، که آبراهام لینکلن برای عدهٔ افراد فرماندهان و سیاستمداران در کاخ سفید سخترانی کرد، اوضاع عجیب بود. آن زمان بسیاری از مردم بر این باور بودند که پیروزی تنها از طریق نبردهای خونین بی‌شمار در بزرگ‌ترین شهرهای کشور ممکن می‌شد، شهرهایی همچون ریچموند و نیواورلئان و قطعاً واشنگتن دی. سی.

۱. این جنگ بین ایالت‌های شمالی آمریکا به رهبری آبراهام لینکلن از حزب جمهوری خواه و یازده ایالت جنوبی تحت فرماندهی جفرسون دیویس، رئیس جمهور کنفردراسیون کشورهای آمریکا، بین سال‌های ۱۸۶۱ تا ۱۸۶۵ میلادی رخ داد.

لینکلن که با خواندن دقیق کتاب‌هایی که از کتابخانه کنگره می‌گرفت، راهبرد نظامی را به صورت خودآموز یاد گرفته بود، نقشه‌ای روی میز بزرگ پهن کرد و به ویکسپورگ می‌سی‌پی اشاره کرد، شهر کوچکی در جنوبی‌ترین بخش این منطقه، شهر مستحکمی بالای پر تگاه‌های رودخانه می‌سی‌پی که تحت اختیار خشن‌ترین گروه‌های شورشی بود و نه تنها کنترل ناوگران آبراه از این شهر ممکن می‌شد، بلکه نقطه اتصال خراج‌گزاران مهم دیگر هم بود، همچون خطوط آبراه، که ضروریات موردنیاز ارتش ایالت‌های مؤتلفه و همین طور تعداد زیادی از منابع بزرگ برده‌گان آنسوی منطقه جنوب را تأمین می‌کردند.

لینکلن به عواصره مطالعات بسیاری در این زمینه داشت و به ساده‌ترین شکل ممکن می‌توانست آن را ایجاد کند، رو به جمعیت گفت: «راهکار ویکسپورگ است و تازمانی که کلید حنا سنکلر در دست ماست، جنگ به بن‌بست نخواهد رسید». و به محض وقوع جنگ مشخص شد که حرف‌های لینکلن درست و بجا بود. راهبردی که در آن اتفاق احاد شد، برای همیشه، برده‌داری را در آمریکا از بین برد و پیروزی را در جنگی رقیب که سال‌ها به طول می‌کشید و صبر و آرامش اجتناب‌ناپذیری را می‌طلبد و همچنان رگیری‌های شدیدی را به همراه داشت. این جنگ، پیروزی‌های مهم دیگری را نیز به دنبال داشت - از نبرد گتیزبورگ<sup>۱</sup> تا لشکرکشی شرمن به سمت دریا<sup>۲</sup> و تسلیم شریال لی-زیرا

۱. در ژوئن ۱۸۶۳ میلادی، دره گتیزبورگ شاهد عظیم‌ترین نبرد قاره آمریکا بود. مردان ژنرال روبرت نی. لی، که قصد فتح واشینگتن را داشتند، از دور شنیده کوه عبور کردند، اما ده‌ها هزار سرباز شمالی با نصب صدھا توپ مانع ورود جنوبی‌ها شدند و درنهایت سپاه لی مجبور شد به سمت ویرجینیا عقب‌نشینی کند. ژنرال لی که ارتشی گرسنه و خسته را در اختیار داشت و شهر بزرگی در اختیار نداشت، در آوریل ۱۸۶۵، به ناچار شخصاً خود و ارتشش را به گرنت تسلیم کرد و این گونه بود که جنگ داخلی پس از چهار سال کشمکش به پایان رسید.

۲. یا کمپین ساوانا یک عملیات و اقدام نظامی موفق از ارتش اتحادیه به رهبری ژنرال ویلیام تکامسے شرمن در دوران جنگ داخلی آمریکا بود.

به فرمان لینکلن، در سال ۱۸۶۳، ژنرال یولیسیس اس. گرنت<sup>۱</sup> شهر ویکسبورگ را محاصره کرد و با جداسازی شهر به دو قسمت در جنوب، کنترل آن آبراه مهم را در دست گرفت. لینکلن، با تفکری خلاقانه و بدون دستپاچگی و حواس پرتی، چیزی را دید که از دید مشاوران و حتی دشمنانش مخفی مانده بود، زیرا به دور از عداوت‌های سیاسی و احمقانه بودن همه آن طرح‌های رقابتی اولیه، در این نبرد، راهکار پیروزی را در وجود خود داشت.

ما نیز زندگی شخصی خودمان با مشکلات مشابهی رو به رو می‌شویم و در رقابتی که بین باورها و اولویت‌هایمان درمی‌گیرد، به مسیرهای بی‌شماری کشیده می‌شویم. امیداً ریم شخصاً به هر طریق ممکن از عهده‌اش برآیم و به درستی آن را انجام دهیم و موانع و دشمنان را ساقط کنیم. مارتین لوتر کینگ<sup>۲</sup> بر این باور بود که تمام افراد معه به نبرد داخلی بسیار شدیدی دچارند، نبردی بین امیال خوب و بد، بین جایگزینی اصول اخلاقی، بین آن چیزی که می‌توانیم باشیم و روند سختی که رسیدن به آن نقطه، در واقعیت، به همراه دارد. در آن نبردها، در آن جنگ، سکوت ذهن<sup>۳</sup>، مانند رودخانه و تناظع راه‌آهنی است که همه‌چیز را تحت الشعاع قرار می‌دهد. سکوت ذهن همه‌چیز است، راهکاری برای شفاف اندیشیدن، دیدن کل صفحه بازی، تصمیم‌گیری‌های سخت، کنترل احساسات، شناسایی اهداف درست، مدیریت بحران، حفظ ارتباطات، خلق عادات‌های خوب، مبتکر ماندن، برتری یافتن فیزیکی، کامیابی و درک لحظات شاد و لذت‌بخش. سکوت ذهن راهکار مناسبی است تا در هر زمینه‌ای که هستیم، خوب باشیم؛ یک والد، هنرمند، سرمایه‌گذار، ورزشکار یا دانشمند بهتر، و درکل انسان بهتری باشیم؛ راهکار مناسبی است برای دستیابی به همه توانایی‌هایی که در زندگی داریم.

۱. هجدۀمین رئیس جمهور آمریکا و قهرمان جنگ داخلی آمریکا (۱۸۶۵-۱۸۶۳ م.)

۲. رهبر جنبش حقوقی مدنی آمریکایی‌های آفریقایی تبار که در سال ۱۹۶۸ میلادی ترور شد.

### شما می‌توانید مالک چنین سکوتی باشید

اگر انسان به حدی متمرکز باشد که به درون بینی و الهامات ناگهانی برسد، با چنین سکوتی آشنا می‌شود. هر کسی که در هر کاری بیشترین تلاش را به کار می‌بندد و از تکمیل کارها و آگاهی از کوتاهی نکردن در انجام دادن کارها، به خویشن می‌بالد با این سکوت آشناست. هر کسی که با وجود تمام چشم‌هایی که به او دوخته شده است جلو می‌رود و در یک لحظه، همه آموزه‌هایش را به مرتبه اجرا در می‌آورد، حتی اگر با فعالیت همراه باشد، با این سکوت آشناست. می‌رسد که با یک فرد خاص و با هوش، زمانی را گذرانده و شاهد آن بوده است که چنین اراده پیگونه در چشم برهم‌زدنی مشکلی را که ماهها آزار مان داده بود حل می‌شناهد. هر کسی که در شبی برفی، به تهایی، به خیابانی ساکت قدم گذاشته است و تبانه رز ملايم را بر دانه‌های برف در حال بارش تماشا کرده و از حس رضایت زنده بود، خوبیش گرم شده است؛ تمام این افراد آن سکوت را حس کرده‌اند.

خیره شدن به صفحه سفید رویه را می‌داند. همچنان که واژگان به صورت نثری کامل بر آن نمایان می‌شوند و گیج و منگ از اینکه این واژه‌ها از کجا پیدا می‌شوند، ایستادن روی ماسه‌های سفیدی زیبا و تماشای اقیانوس یا هر بخشی از طبیعت و درک اینکه به چیزی بزرگ‌تر از خویشتنمان تعلق دارد. در راندن عصری آرام در کنار معشوق، رضایتمندی از اینکه از دید فرد دیگری، انسان خوبی هستیم، اندیشیدن در تهایی و برای نخستین بار، درک توانایی اندیشیدن به افکاری که می‌اندیشیم، همگی اینها، سکوت ذهن است.

مطمئناً چیزی برای توصیف سکوتی که راینر ماریا ریلکه<sup>۱</sup> شاعر از آن با عنوان «کامل و پُر» یاد کرده است نخواهیم داشت، وقتی، به نقل از این شاعر،

«همه غیریکدستی‌ها و تشابهات رنگ می‌بازند». به گفته لانو تسه<sup>۱</sup>، «اگرچه از دستیابی به دانو می‌گوییم، اما چیزی برای رسیدن وجود ندارد» و در همین راستا، به پاسخ استادی اشاره می‌کنیم که در جواب این پرسش شاگردش که کجا ذن را بیابد، گفت: «تو به دنبال گاوی هستی که خود بر آن سواری!» شما پیشتر سکوت ذهن را تجربه کرده‌اید و آن را در روحتان حس کرده‌اید و خواهان میزان بیشتری از آن هستید و به همین دلیل، هدف این کتاب چگونگی کشف و -لب سکوتی است که همیشه در خود داریم و به پرورش و برقراری ارتباط با آن یروی قدرتمندی مرتبط است که در بدو تولد به ما داده شده است، نیرویی که در زمانی رن و شلوغ ما تضعیف شده است. این کتاب در صدد است تا به سوالی که رانه در عصر ما پرسیده می‌شود پاسخ دهد: اگر لحظاتی که در آرامش و راه رت-سپری می‌شوند بهترین لحظات هستند و اگر بسیاری از افراد خردمند و با فضیلت نیایش همایشان را لو داده‌اند، پس چرا چنین لحظاتی تا این حد نادرند؟ پاسخ این است که اگرچه به طور طبیعی، سکوت ذهن را در خود داریم، اما دست یافتن به آن نیاز نیست. انسان باید واقعاً گوش کند تا وقتی این سکوت با ما سخن می‌گوید، صدای را بشنود و پاسخ‌گویی به چنین ندایی نیازمند استقامت و تسلط بر خویستن است. کمدین فقید، گری شندلینگ، درحالی که در گیر حفظ شهرت، ثروت، و ممتی اش بود، در روزانه‌نگاری خود، این نکته را چنین یادآوری کرده است: «آرام نگه داشتن ذهن نظم بالایی می‌طلبد، نظمی که با بالاترین تعهد زندگی تان سروکار دارد.» در صفحات پیش‌رو، داستان‌ها و راهبردهای مردان و زنانی مشابه شما بازگو می‌شود، افرادی که همانند شما، که در میان همه‌مه و مستولیت‌های زندگی تان

۱. با نام اصلی لی اره و معروف به «استاد کهن» یا «پیر استاد»، بنیان‌گذار فلسفه تانوئیسم است و به احتمال زیاد، اولین فیلسوف مشهور چینی در زمان سلسله چو بود، هرچند برخی بر این باورند که چینی شخصی اصلًا وجود نداشته است.

تلاش می‌کنید، تلاش کردن، اما آنها موفق شدند سکوت ذهن را بیابند و آن را مهار کنند. داستان‌ها، پیروزی‌ها، و مشکلات جان اف. کِنْدی و فِرد راجرز، آنه فرانک<sup>۱</sup> و ملکه ویکتوریا<sup>۲</sup> را خواهید خواند، داستان‌هایی درباره مسیح، تایگر وودز، سقراط، ناپلئون بنپارت، جان کیج<sup>۳</sup>، ساداهازو او<sup>۴</sup>، روزان کش<sup>۵</sup>، دوروثی دی<sup>۶</sup>، بودا، لتوواردو دا وینچی، و مارکوس آنورلیوس<sup>۷</sup>. همچنین به شعر و رمان و متون فلسفی و تحقیقات علمی خواهیم پرداخت. به هر مکتب و دوره‌ای که بتربیم در آنها راهبردهایی را بیابیم که به ما کمک کنند تا افکارمان را هدایت نماییم. احساساتمان را کنترل، و بر بدن خود تسلط یابیم نفوذ می‌کنیم تا بتوانیم با تلاش کر، مایع بهتری برسیم؛ با تسلط بیشتر، نیاز کمتری داشته باشیم و هم‌زمان، بهترین را با حسن بهتری تجربه کنیم.

برای دستیابی به سَرت ذهن باید بر سه محدوده تمرکز کنیم؛ تثبیت ابدی ذهن و جسم و روح یا سان سر، تن و قلب، و در هر محدوده، به دنبال کاهش اختلال‌ها و آشفتگی‌های باشیم که رسیدن به وضعیت سکوت ذهن را غیرممکن می‌سازند و برای این کار، نیاز است درگیری با خودمان و دنیای بیرون دست بکشیم و در عوض به یک آرامش درونی، درونی همیشگی دست یابیم. بدانید که این خواسته شمامست و همان چیزی است که سزاوارش هستید و به همین دلیل، این کتاب را انتخاب کرده‌اید. پس بیابید، سه به این ندای درونی پاسخ دهیم. بیابید آرامشی را که به دنبالش هستیم بیابیم و به آن متصل شویم.

۱. وی نویسنده یهودی آلمانی (۱۹۲۹-۱۹۴۵ م.) است که پس از مرگش، به واسطه چاپ دفترچه خاطرات روزانه‌اش با عنوان خاطرات یک دختر جوان، شهرت جهانی یافت.
۲. ملکه پادشاهی متحده بریتانیای کبیر و ایرلند از سال ۱۸۳۷ تا پایان عمر (۱۹۱۱-۱۹۱۲ م.)
۳. آهنگساز، فیلسوف، شاعر، و نظریه‌پرداز موسیقی (۱۹۱۲-۱۹۹۲ م.)
۴. بازیکن بیسبال تایوانی که با ۸۶۸ ضربه، رکورددار هومر ان دنیاست.
۵. خواننده، نویسنده، ترانه‌سرای آمریکایی، و دختر جانی کش
۶. روزنامه‌نگار و فعال مدنی نوکیش آمریکایی (۱۸۹۷-۱۹۸۰ م.)
۷. از امپراتوران بزرگ روم و یکی از فیلسوفان رواقی (۱۲۱-۱۸۰ م.)